

Beberapa poin penting untuk menerima Bantuan Langsung Tunai(100.000 yen)

Para pemegang yang tinggal di Jepang,

Bantuan Lansung Tunai(BLT) sebanyak 100.000 yen dari pemerintah Jepang akan dibayar kepada semua peserta magang yang tempat tinggalnya terdaftar secara resmi pada tanggal 27 April. Para pemegang yang visanya dihapus sebelum tanggal 27 April pun kemungkinan menerima BLT. Silakan konsultasi kami.

\* Pemberitahuan tertulis dalam 12 bahasa yang diterbitkan pemerintah Jepang sebagai berikut, silakan dimanfaatkan.

[https://www.soumu.go.jp/menu\\_seisaku/gyoumukanri\\_sonota/covid-19/kyufukin.html](https://www.soumu.go.jp/menu_seisaku/gyoumukanri_sonota/covid-19/kyufukin.html)

Menurut pemerintah Jepang, permohonan kepada perusahaan dan penyalur (kumiai) sudah dikirim sehingga mereka bisa membantu Anda untuk bisa mengurus sendiri proses penerimaan BLT. Silakan minta bantuan kepada perusahaan/penyalur apabila Anda merasa kesulitan dalam pengurusan penerimaan BLT.

Proses pengurusannya sebagai berikut;

( 1 ) Menerima Formulir

Formulir akan dikirim oleh kantor kecamatan (shiyakusyo, yakuba) dengan pos.

- ① Cek kiriman dari kantor kecamatan
- ② Sebaiknya memanfaatkan papan nama dsb agar tukang pos mengetahui nama penghuninya sama dengan nama yang tertera dalam amplop surat. Anda boleh minta perusahaan/penyalur agar membuat kotak pos masing-masing tertulis nama Anda masing-masing.
- ③ Silakan bertanya langsung kepada perusahaan/penyalur jika formulirnya tidak sampai.

( 2 ) Setelah formulir diterima

- ① Isikan nama Anda, nomor telepon, nomor rekening Anda pada formulir.
  - ② Siapkan salinan KTP Jepang Anda (kedua sisi), buku rekening atau kartu ATM bank Anda
  - ③ Mengirim ① dan ② ke kantor kecamatan.
- ✧ Karena formulirnya tertulis dalam Bahasa Jepang, silakan manfaatkan halaman berikut
- [https://www.facebook.com/rinkosakanetwork/?modal=composer&notify\\_field=profile\\_picture](https://www.facebook.com/rinkosakanetwork/?modal=composer&notify_field=profile_picture)
- ✧ Jika Anda merasa kesulitan mengisi formulir , membuat salinan atau mengirimkan formulir, silakan minta bantuan kepada perusahaan/penyalur.

(3) Jika Anda tidak memiliki rekening bank di Jepang

Anda bisa menerima uang dengan tunai di roket kantor kecamatan. Silakan diantarkan perusahaan/penyalur.

(4) Perhatian

- ◇ Hati-hatilah broker yang tidak memberi informasi benar; “pengurusannya sangat susah bagi warga asing, harus dibantu oleh ahli hukum” “Butuh biaya untuk pengurusannya” dsb. Tetapi pada prinsipnya pengurusan tersebut harus dirurus sendiri, uang pun dibayar ke rekening bank Anda sendiri.
- ◇ Tidak ada pemberitahuan via email atau telepon. Hati-hati dengan penipuan via email atau telepon mengenai BLT.
- ◇ Apabila perusahaan/penyalur menyuruh tandatangani sesuatu yang kurang paham kecuali formulir BLT, Anda harus memperhatikan isi surat tersebut. Sebelum Anda menandatangani harus mengecek isi suratnya.
- ◇ Silakan konsultasi ke kami jika perusahaan/penyalur menolak membantu pengurusan BLT, merebut formulir dari Anda, menuntut biaya untuk bantuan dsb.

Contact: Network for the Rights of Technical Intern Trainees (NRTIT)

Gaikokujin Gino Jisshusei Kenri Network (外国人技能実習生権利ネットワーク=がいこくじんぎのうじっしゅうせいけんりねっとわーく)

Address: 3F, 1-12-6, Ueno, Taito-ku, Tokyo

TEL: 03-3836-9061

★Sapporo Chiiki Roso (札幌地域労組=さっぽろちいきろうそ)

Address: Jichiro Kaikan 3F, 7-5-3, 6 Jo Nishi, Kita-ku, Sapporo city, Hokkaido

TEL : 011-756-7790 E-mail : [sgu@s-union.gr.jp](mailto:sgu@s-union.gr.jp)

<https://www.facebook.com/sunion.sapporogeneralunion>

★Zen Toitsu Rodo Kumiai (全統一労働組合=ぜんとういつろうどうくみあい)

Address: 3F, 1-12-6, Ueno, Taito-ku, Tokyo

TEL: 03-3836-9061 E-mail : [zwu@nifty.com](mailto:zwu@nifty.com)

★Zainichi Biruma Shimin Rodo Kumiai (FWUBC)(在日ビルマ市民労働組合=ざいにちびるましめんろうどうくみあい)

<https://www.facebook.com/groups/1501089953442101/?ref=share>

★Gifu Ippan Rodo Kumiai Gaikokujin Sodan Center (岐阜一般労働組合外国人相談センター=ぎふいっぱんろうどうくみあいがいこくじんそうだんせんたー)

Address: 3-36, Hirakata, Fukuju-Cho, Hashima-City, Gifu

TEL : 090-8496-9668

★RINK (りんく)

Address: 201, 1-2-11, Uchihonmachi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka

TEL : 06-6910-7103 E-mail : [rink@a.email.ne.jp](mailto:rink@a.email.ne.jp)

[https://www.facebook.com/rinkosakanetwork/?modal=composer&notify\\_field=profile\\_picture](https://www.facebook.com/rinkosakanetwork/?modal=composer&notify_field=profile_picture)

★Scrum Union Hiroshima (スクラムユニオン・ひろしま=すくらむゆにおん・ひろしま)

Address: 1-3-16, Futabanosato, Higashi-Ku, Hiroshima-city, Hiroshima

TEL : 0120-501-581 E-mail : [scrum\\_u34@ybb.ne.jp](mailto:scrum_u34@ybb.ne.jp)

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100049079405163>

★Union Kitakyushu (ユニオン北九州=ゆにおんきたきゅうしゅう)

Address: 1-7-7, Manazuru, Kokurakita-ku, Kitakyushu-city, Fukuoka

TEL : 0120-501-581 E-mail : [union-k@joy.ocn.ne.jp](mailto:union-k@joy.ocn.ne.jp)

<https://www.facebook.com/unionkitakyushu/>